

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

PARA PAMPLONA: Un mes, 1'25 pesetas; trimestre, 3'50; semestre, 6'75; año, 12'50.

Número del día, 5 céntimos

El Eco de Navarra

PRECIOS DE INSERCIÓN

Anuncios en primera plana, 1 peseta línea; anuncios oficiales en segunda plana, 0'50; reclamos, 0'25; anuncios preferentes tercera plana, 0'15; anuncios en cuarta plana, 0'07 línea sencilla.

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital, indica que continua el abono.

DIARIO INDEPENDIENTE.—Dos ediciones NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración e Imprenta, paseo de Valencia, 36, y calle de San Gregorio, número 25, bajos.

Los progresos de la industria local

Una visita á la gran Fundación de Arrieta

Sorpresa agradable.—El esfuerzo del talento aplicado al trabajo.—Progresos inapreciables.—Todo construcción nacional.—Obra meritoria.—Propaganda por el hecho.—Contamos en Pamplona con una de las más espléndidas manifestaciones de esta industria.—Deferencias del Monarca.

Afirmación justificada

Nuestros lectores lo recordarán seguramente.

Al iniciar el camino de estas informaciones sobre asuntos varios, pero de indiscutible interés para el país, sostuvimos la impresión de que en la mayoría de los casos, contribuíamos a hacer luz sobre muchas cosas que los navarros desconocemos ó por lo menos no conocemos con la intensidad debida, porque nosotros, que por regla general somos muy propensos á las alabanzas por la fama, no siempre debidamente cimentadas, resultamos según tanto desdichados para alabar las cosas de nuestra propia casa, siendo así que, para honra y satisfacción de nuestro amor propio, podemos estar bien seguros que, en la mayoría de los casos, *nuestras cosas* se encuentran en condiciones de competir con las más alabadas del resto de España y aún del extranjero, con las que en buena lid podremos en muchas ocasiones competir con ventaja.

Lo que sabíamos

Y decimos extirpados porque, al examinarnos acerca de dichos talleres, no contábamos más que con un buen elemento de juicio, con un antecedente que en este caso es preciosa garantía de acierto: este antecedente no es otro que la actividad prodigiosa, claro talento y carácter altamente emprendedor de los Arrietes, á quienes todo Pamplona conoce seguramente, pero á quienes no se les ofrenda toda la admiración que se merece en gracia á ser de las personas que más laboran por la patria y por el buen nombre de Navarra, con los esfuerzos de su ilustración que únicamente admite término de comparación con su esplendoroso y generoso y grande para todo lo que significa progreso y desarrollo de la industria.

Lo que desconocíamos

Teníamos, repetimos, estos antecedentes que ciertamente nos bastaban como aliciente para efectuar la visita, pero nunca hubiéramos creído, á no ver lo con nuestros propios ojos, que en el centro de Pamplona se encontraban unos tan amplios talleres de fundición y maquinaria como los que allí están proclamando la actividad sin límites y entusiasmados de los Arrietes.

Esfertas que comprende

Puede ser que no falten quienes consideren extremados estos elogios, pero quienes conocen lo mucho y bueno que trabaja la Casa Arrieta, quieretan en cuenta la labor desarrollada en cuarenta años consecutivos de lucha tenaz y constante hasta conseguir ponerla en el más alto peldaño del nivel de la industria nacional, paseando hoy en día el nombre de Pamplona unido á su casa por los más apartadas comarcas, por todos los confines de la nación, no dejarán de rendirse á la evidencia y unirse á nosotros en el tributo de este homenaje de justicia.

Cuarenta años de lucha hasta llegar á constituir un taller perfectísimo que ha producido por cientos y por millares tanto la maquinaria necesaria para la agricultura, como para el ramo vitícola en especial, manufactura de chocolateras, etc., etc. Y todo ello tiene un aspecto aún más simpático; esas máquinas tan perfectas están hechas todas ellas en Pamplona; el lingote que reciben los Arrietes es prontamente transformado en hermosas maquinarias.

Pero, ¿por qué bueno es lo que la Casa Arrieta importa del extranjero?; todo ello procedente de Estados Unidos y con arreglo á los últimos adelantos, y esto se refiere más bien á los motores tanto de viento como de gas.

Modelos especiales patentados

Pero además la Casa Arrieta ha logrado crear algunos modelos propios de maquinarias patentados ya en España y en el extranjero, modelos que han adquirido rapidísimos triunfos.

Especialmente en lo que concierne á la maquinaria precisa para la fabricación del chocolate y accesorio, el modelo Arrieta ha triunfado sobre todos los demás.

En pocos años los Hermanos Arrietes han hecho más de quinientas instalaciones de fábricas y maquinaria de chocolateras, tanto en España como en Portugal, y este es el mejor elogio que podemos consignar aquí para patentar la excelente perfección de la maquinaria Arrieta.

Lo mismo puede decirse con referencia á las máquinas para elaboración del pan y refinamiento de los azúcares y fabricación y elaboración de corozos.

Maquinaria agrícola

Pero donde está Casa Arrieta rapa á considerable altura por la gran propaganda y aceptación que han tenido sus productos es en lo referente á maquinaria agrícola.

La maquinaria agrícola es un ramo especial y preferente de esta casa. Toda España ha recordado ya las máquinas de Arrieta Hermanos desde sus ramos «Brabant» y accesorios garantizados, hasta el arado «Jean» especial, que tanta aceptación ha tenido en Andalucía donde los Arrietes han vendido por cientos, es imposible hallar talleres tan perfectos y tan acondicionados para todos.

Basta añadir que la Casa Arrieta tiene 200 modelos de fabricación propia de repuesto, á pesar de la constante demanda y salida de sus productos.

El ramo vitícola

Merece especial mención el ramo de maquinaria concerniente á la viticultura que es donde la Casa Arrieta ha logrado dar con el *summa* de la perfección.

Los Hermanos Arrietes nos confesaban que era este el ramo de construcción que más les produce, y no nos extraña, como no puede extrañarnos tampoco que el negocio lo efectúan en gran escala comercial.

Las prensas especiales para uva que elabora la casa Arrieta han obtenido un éxito tan grande que en pocos años se llevan vendidas más de cuatro mil y hoy en día en Navarra es raro el pueblo donde no se encuentra una de estas, y extraña que no se rinde buena noticia de las excelencias de esta marca.

Vimos construir varias prensas de estas y que damos encartados de su excelente disposición. En el momento de nuestra visita empacquetaban varias para un gran cosechero de Andalucía.

Otras producciones

Pero no para todo ahí. La Casa Arrieta tiene sistemas perfectísimos para riegos, molinos de viento y otra porción de curiosidades muy útiles, en las que se vale valientemente el poder del ingenio de los Arrietes. No hemos de enumerar aquí estas creaciones porque en diversas ocasiones nos hemos ocupado reiteradamente de las mismas con el merecido elogio. Para certificar de su justicia bástanos recordar la sanción del aplauso del público y las innumerables recompensas ganadas en buena lid en los diferentes concursos y exposiciones nacionales y extranjeras.

Actualmente su modelo de cilindros para el espionamiento de las carreteras está obteniendo gran éxito. La Diputación de Navarra que adquirió antes alguno, oído el informe de sus técnicos y visto el resultado de la experiencia ha encargado algunos más que actualmente se construyen. La Diputación de Valencia posee ya cilindros de esta marca.

Condiciones de economía

Una de las cosas en que la Casa Arrieta lucha con más ventajas es con respecto á las condiciones de economía.

Preguntámosle á los Hermanos Arrieta por la razón que les consiente servir á precios tan módicos, nos dijeron que esta era muy sencilla, proveniente más que nada de que fabrican toda la maquinaria por series, no concretándose á trabajar en el pedido que actualmente se les haga, sino construyendo varias del mismo modelo á la vez para repuesto de sus almacenes.

El Rey y los Arrietes

Los Arrietes son ya proveedores de la Real Casa, pues en El Pardo se encuentran ya algunas máquinas procedentes de su fabrica.

Actualmente se estudia un proyecto y presupuesto de elevación de aguas para los riegos, idéntico al que se estableció en la Exposición Vitícola pero de mayores dimensiones pues el Rey al visitarlos manifestó deseo á sus autores de adoptar dicho modelo y después se han dirigido algunas notas sobre lo mismo.

De modo que los Hermanos Arrietes obtuvieron con esto un triunfo más que añadir á la larga serie conquistada.

Desarrollo del negocio

Y para que se vea el gran desarrollo obtenido por el negocio, nos bastará consignar aquí que lo que un día comenzó en modestas proporciones se ha extendido ya en considerables proporciones y hoy la Casa Arrieta cuenta con más de cincuenta obreros que trabajan en los sileres de fundición de la Rochapea, en los grandes almacenes de maquinaria situados en sus proximidades, en los almacenes de Pamplona y en el gran taller anexo de carpintería.

Y la casa Arrieta seguirá, á no dudar, con su serie y continuada de triunfos, como de todas veras deseamos nosotros que nos ocupamos en tributar este homenaje público de justicia á quienes con su amor al trabajo y entusiasmos por el progreso han sabido pasar triunfante por toda España y aún por el extranjero, el buen nombre de la industria navarra.

Crónicas catalanas

(Servicio exclusivo de EL ECO DE NAVARRA.)

Los radicales y el Alcalde.—El señor Sostres purga culpas agenas.—Situación difícil.—Desarrollo y progreso de los Sindicatos obreros catalanes.—Su acción bienhechora.

La situación creada por los radicales al Alcalde de esta capital no tiene trazas de resolverse.

La opinión está conforme en afirmar que el Sr. Sostres en el calvario que le están haciendo pasar los concejales radicales del Municipio barcelonés no hace otra cosa que excurrir culpas agenas, culpas del Marqués de Marianao que durante el tiempo que permeneó al frente de este Municipio se entregó en cuerpo y alma á los radicales que hicieron de él cuanto les vino en gana, y es claro que ahora no se avienen á convivir con el señor Sostres que sin cometer ninguna atrocidad sabe tener la suficiente lid penitencia de criterio para no entregarse con armas y bagajes al enemigo.

Lo mismo en esta lucha sorda que hace meses está empeñada estribe en que el Gobierno á juicio de la opinión sensata, no presta al Sr. Sostres el apoyo franco y decidido que debiera prestarle.

Imposible y falsa; pero cuando el convencimiento de la verdad penetró en todos aquellos cerebros, una tormenta de gritos, rayos de cólera y aullidos amenazadores estalló por todas partes sin que el tumulto hubiese decrecido todavía.

Efectivamente aquel día había ocurrido un suceso que con mucha razón debía inflamar la rabia de los descamisados.

La guillotina en Brest estaba permanente, como en todas partes, y el espectáculo de las ejecuciones era muy buscado por una multitud ávida, á quien el verdugo quería alegrar en su horrible trabajo con continuas, estúpidas y sangrientas bromas; que los proveedores del cadalso recibían con el mayor gusto.

Auce había empezado su estancia en Brest con la ejecución de veintiseis administradores de Finisterre declarados culpables de federalismo.

Y no se crea que estas horribles ejecuciones le producían pena—ha dicho un escritor contemporáneo.—Muy lejos de esto, Auce sentía alegría en ello.

«Si era matarife de hombres, lo era por su gusto, para poder olfatear la sangre y matar sin peligro; no porque fuese impulsado á ello por feroz delirio, por la desesperación de una naturaleza

Los sindicatos sociales católicos proyectan la celebración de un *great meeting* social al que piensan invitar á los señores Marín-Lázaro, Severino Aznar y otros propagandistas sociales de reconocida voz.

Resistente es grande el desarrollo que han alcanzado estas instituciones sociales en Barcelona bajo el episcopado del Doctor Laguarda que es, un excelente propagandista de las organizaciones sociales católicas.

ENRIQUE MASANA. Barcelona 1.º—9—912.

De Sociedad

INDISCRECIONES

—Qué me cuentas hoy?

—Pues que, sin cuando ello implique hablar siempre de lo mismo voy á decirte la composición de algunas futuras parejas.

—Eso siempre es muy interesante; cuenta, cuenta.

—Pues por esas calles de Dios he visto los prefiros de una futura boda.

—¿...?

—El viene una profesión por desgracia necesaria, tiene un apellido muy político y es simpático y fable gozando de muy buena reputación.

—Y ella, ¿quién es?

—Una muchacha hermosa, morena, de buenos ojos. De familia distinguida, es una de las muchachas más simpáticas de nuestra buena sociedad.

—¿...?

—Sí, sí, marcha eso y según mis noticias muy deprimida.

—Pues nuestra enhorabuena á la futura pareja y que eso se confirme.

—Pues nuestra enhorabuena á la futura pareja y que eso se confirme.

Bodega Cooperativa

Desde que la Bodega Cooperativa Oltense, viene dando resultados tan prósperos, se ha desarrollado una verdadera fiebre de imitación.

Por de pronto van muy adelantados los trabajos que vienen haciéndose en Tafalla para la reorganización de una Bodega Cooperativa similar que funcionará á semejanza de la que bajo los mejores auspicios viene funcionando en Haro.

Esmoeremos pues el desenvolvimiento de estas ideas que tanto han de beneficiar al consumidor.

Información postal

De Calahorra

EL ECO DE NAVARRA

del 6 de Septiembre de 1882.

En Peralta se celebrarán dos novillos en los días 11 y 12 del actual con motivo de las fiestas.

Durante el pasado mes de Agosto se han registrado en esta provincia 426 nacimientos y 495 defunciones correspondiendo de esas cifras á Pamplona 78 nacimientos y 84 defunciones.

En Elizondo ha inaugurado las clases el «Colegio del Bazán», incorporado al Instituto de esta capital, que dirige don Eduardo Martín del Amo.

Ha regresado de su excursión veraniega don Teófano Cortés; y ha marchado á Cáceres la señora doña Rufina de Agrega, viuda de Fortán, con su hijo Ulbiano.

Según un despacho telegráfico, va disminuyendo el cólera en Filipinas.

LA VOZ DE LA CALLE

PARA EL ALCALDE

Es lastimoso pasar por ciertas calles de Pamplona y observar el mal oliente estado de cuadras, patios y retretes.

Y por si esto fuera poco, recorra usted las calles de Merced, Tejería, Descalzas y otras muchas y observará en los portales de algunas casas de dichas calles que no hay luz eléctrica.

Varios propietarios.

Sport vasco

En «Buskal-Jai», Contendieron ayer tarde Astiz y Errasti, azules, contra Lesaca y Azcolitia, rojos, y la «cátedra» adoptó por favoritos á los últimos, voceando de salida por ellos las apuestas en razón de 12 á 14 por 8.

Como el resultado de la lucha confirmara los vaticinios de la «cátedra», pues salieron por delante los rojos, el momento se elevó considerablemente, pero pronto hubo de cambiar la orientación, porque los azules, tras de una igualdad, á dos jugadas, consigieron salir por delante.

Se registró una nueva igualdad á seis jugadas y por segunda vez avanzaron Astiz y Errasti, colocándose en 8 jugadas por 6.

Lesaca y Azcolitia amenazan con la igualdad á ocho, que no se consumó, apuntándose los azules el noveno y último y dejando á los rojos en siete.

Astiz tuvo una gran tarde, pues sostuvo con tenacidad el peloteo, acometiendo con gran pujanza.

Errasti coadyuvó con gran acierto.

También Lesaca desarrolló una lucida labor, pero Azcolitia, muy desgraciado, no le prestó la ayuda necesaria.

K. CHETE.

Una buena obra

La publicación de las obras del insigne literato é insigne investigador de nuestra historia don Juan Iturralde Suit (que en paz descanse) entra en una gran empresa digna de elogio por parte de todos los navarros amantes de la cultura y de su historia.

Realmente eso se debía hacer con autores navarros tan esclarecidos y que tanta gloria dieron á Navarra, y la seguirán dando los que difunden los conocimientos fruto de tan meritísimo estudio como el realizado por nuestro insigne compatriota.

Navarra hace 30 años

EL ECO DE NAVARRA

del 6 de Septiembre de 1882.

En Peralta se celebrarán dos novillos en los días 11 y 12 del actual con motivo de las fiestas.

Durante el pasado mes de Agosto se han registrado en esta provincia 426 nacimientos y 495 defunciones correspondiendo de esas cifras á Pamplona 78 nacimientos y 84 defunciones.

En Elizondo ha inaugurado las clases el «Colegio del Bazán», incorporado al Instituto de esta capital, que dirige don Eduardo Martín del Amo.

Ha regresado de su excursión veraniega don Teófano Cortés; y ha marchado á Cáceres la señora doña Rufina de Agrega, viuda de Fortán, con su hijo Ulbiano.

Según un despacho telegráfico, va disminuyendo el cólera en Filipinas.

ACLARANDO CONCEPTOS

En el número 10 794, de este diario, correspondiente al 5 del que cursa, y bajo el epígrafe «Depuración necesaria», se hicieron unas ligeras consideraciones sobre el Censo electoral de España, y en particular sobre el de esta capital, desprovistas en absoluto de fundamento, apelando al llamamiento de los partidos políticos, para lo que se dice necesaria depuración, en vista de los «amagos» é inexcitadas que se indica continen.

Estudíese detenidamente la nueva ley electoral, fíjese y comente el Real decreto de fecha 21 de Febrero de 1910 sobre su rectificación, analizando los derechos y deberes de cada uno de los Organismos, Autoridades é individuos que intervienen en su desarrollo, y se verá la imposibilidad absoluta de cometer tales desmanes, que repudian en primer término todas las dignas Autoridades que con arreglo á los mandatos de la ley, desempeñan un papel importante en este servicio.

Ni existen ni pueden existir tales *amagos*; cípiése de todas las pequeñas deficiencias, irreparables y de escasa importancia, á la aptitud del cuerpo electoral, y pues éste es el culpable, fúlguese á diario, y sobre todo á su debido tiempo, durante el periodo de rectificación, procurando corregir por todos medios ese vicio nacional.

Eusebio Jimenez.

Suscripción

abierta en esta Redacción para las víctimas de la última catástrofe marítima en Bermeo y Ondarroa.

Suma anterior	428'98
D. Pedro Ysabar, maestro de Aranzuri y niños de su escuela	7'25
Suma y sigue	436'23

GACETILLAS

Hace unos días que entre determinados elementos vienen circulando rumores estúpidos que aseguran para plazo próximo la renovación de dignísimas autoridades locales; á consecuencia de ciertos rozamientos y disgustos exteriorizados en una carta, recibida, según se dice, por persona que ejerce cargo popular.

Podemos afirmar rotundamente que tal carta no existe, y por tanto tales rumores caen por su base.

El nuevo fiscal de esta Audiencia don Miguel de Bobadilla, que en breve tomará posesión de este cargo, es un magistrado integérrimo que ha prestado á la Justicia servicios muy meritorios.

Siendo presidente de la Audiencia provincial de Vitoria, fué nombrado el señor Bobadilla juez especial en el proceso incoado por la falta de la Vasco-Castellana, desempeñando sus funciones con gran tiento y habilidad.

Según nuestras noticias, es muy probable que á las fiestas que proyectan celebrarse en Cádiz en conmemoración del Centenario de las Cortes que promulgaron la Constitución del 12, asista una numerosa representación oficial del Regimiento de la Constitución de guarnición en esta plaza en atención á que tal Regimiento fué fundado como consecuencia de tales Cortes y conmemoración de la promulgación de dicho cuerpo fundamental de derecho de la Monarquía española.

Está muy en su lugar tal representación.

Hoy por la mañana han convalidado matrimonio el distinguido capitán ayudante del regimiento de América don Crispolo Moracho y la bella señorita Carmen Navazo.

Los recién casados saldrán en el rápido de hoy para San Sebastián, Bilbao y otras poblaciones.

Los deseados felicitados sin cuento en su nuevo estado.

Según nuestras noticias, en los primeros días del mes de Octubre comenzará á funcionar el cine que ha actuado los inviernos pasados en el Teatro Gayarre.

Se piensa dar gran preferencia en la campaña próxima á las vistas panorámicas de Navarra, y se exhibirá la cinta de las fiestas del Centenario tomada por el operador de la célebre casa Gnumont y una colección de vistas, fijas de la estancia del Rey en Pamplona.

Nos agrada ver que los cineas adoptan estos gerroteros tan cultos.

De viajes.—Ha regresado de San Sebastián el rico propietario don Cecilio de Azcárate.

Después de breve estancia en Pamplona ha salido para San Juan de Luz y Eauz Bonnes el digno excelcilde de Estella don Gorgonio Zuzá y su distinguida señora.

Ha regresado á Pamplona el digno fiscal eclesíástico de esta diócesis don José Climent.

De Melilla ha regresado el ilustrado oficial de los tropas regulares indígenas don José Los Arcos.

Ha marchado á Madrid el capitán de artillería don José Ruada.

De San Juan de Luz se ha trasladado á Iruña el exiputado foral don Rafael Gaztela y su distinguida familia.

Ha llegado de Melilla el capitán de Infantería don Joaquín Navazo.

De Lesaca la distinguida señora doña Gala Aguinaga, viuda de Recondo, y su bella hija Pilar,

encuentra fuerzas sobrehumanas para agarrarse á ella.

«¡Bueno!—dice Auce á sus ayudantes.—¡Subid á las dos!

Y de entre toda aquella multitud que rodeaba el tablado no salió un solo grito de reprocción; pero cuando la madre y la hija estuvieron juntas sobre la horrible máquina, entonces resonaron aplausos.

«¡Quisieron volver á separar á las dos pobres víctimas, siendo inútiles todos los esfuerzos para conseguirlo.

«¡Rayos!—dijo Auce.—Estamos perdiendo el tiempo; la niña va á ser causa de que se me entrie la comida; ¡Vamos! ¡Separadlas! ¡Atad á la madre!

«Pero la hija y la madre eran presa de espantosas convulsiones, siguiendo siempre agarradas con la cara junta, dándose el último beso.

«¡Bueno!—dijo Auce.—¡Atad á las dos!

«Y procedió por sí mismo al arreglo de la máquina para que la abertura fuese bastante ancha para las dos cabezas.

«Cayó el fatal cuchillo.

«Aquella noche no había vuelto Auce á su casa á la hora de costumbre.

«Los ayudantes iban todas las noches á casa del verdugo para tomar instrucciones de su jefe.

«Encontraron la casa en completo desorden.

Servicio telefónico y telegráfico

Nuestra información directa de Madrid, región Vascongada, Provincias y Extranjero

—Ha marchado a Madrid el oficial alumno de la Escuela Superior de Guerra don Luis R. de Galarreta.

—Encuétrase en el Beztan el ex-concejal de este Ayuntamiento don Aurelio Berrio.

—De Estella ha llegado el ilustrado secretario de aquel Ayuntamiento don Enrique Berraete.

—Ha regresado a Oñite el concejal don Cipriano Torres.

—Ha regresado de San Sebastián a Madrid nuestro ilustre paisano el comisionado de Seguros don Valentín Gayarre.

—De Vitoria ha regresado a Alsásua don Pío Soyas.

—Ha regresado a Valladolid el digno capitán general de aquella región don Ramón González Tablas.

—Nuestro distinguido paisano el prelado de Vitoria Mons. Cadená y Eleta se ha trasladado a Irún y Zarauz.

—Ha marchado a San Sebastián la marquesa de las Hormuzas.

—Ha llegado a Pamplona la bella señorita Pilar Duerto.

—Ha llegado de Bruselas Mr. Henri Doliment.

—Ha marchado a Beire don Garman Jaurrieta.

—Ha regresado a Santesteban don José Taberna.

—A Logroño don Virgilio Oraá.

—A Bilbao don Luis Huadé.

—A Marcella don Tomás Terés.

—Ayer marchó a San Sebastián el oficial del negociado de Gobernación de la Excm. Diputación nuestro amigo don Luis Oroz.

—A Artejaona, donde pasará las fiestas, la bella y distinguida señorita Carmen Minteguiga, hija del ilustrado maestro de Pines.

—De Maya, donde han pasado una temporada, han marchado a Artejaona las señoritas María Clavel y Lourdes Arriano.

—Con objeto de visitar a su hija ha salido para San Sebastián la señora viuda de Casas.

Mañana a las doce y con el ceremonial de costumbre, tendrá lugar la visita general de cárceles en la prisión correccional de esta ciudad.

—Citará la visita la sala de vacaciones de esta Audiencia compuesta del presidente de la Territorial señor Espinosa de los Monteros, magistrados señores Ríos, Alonso López y Martínez Muñoz y secretario de Sala señor García Valdés.

Según noticias que recibimos de Artejaona, parece que allí había cundido la alarma ante el temor de que el proyecto de los señores Legorburu y Lorenzen el trazado del ferrocarril de Pamplona-Estella-Logroño, no fuese por el río llamado Salado y no tuviese por tanto estación en Mendigorri, defraudándose las esperanzas de aquella villa y pueblos comarcenos, que esperan que una vez construida esta línea general ha de ser más factible la construcción del ramal de Marcella a Mendigorri.

Afortunadamente no existe fundamento alguno para abrigar recelos, pues cualquiera que sea el proyecto que en definitiva se apruebe, pasa por el Salado y tiene estación en Mendigorri, facilitando el entronque con la otra línea en proyecto.

Ha sido promovido al empleo superior inmediato el primer teniente de infantería don Ricardo González, hijo de nuestro distinguido amigo el general González Irigarri.

Sea enhorabuena.

Habiendo establecido su residencia accidental en Logroño la Excelentísima señora Condesa de la Vega del Pozo, Duquesa viuda de Sevillano, hace frecuentes visitas a su Palacio y posesiones de Dicastillo, cuyo pueblo se desvive en agasajar a la distinguida dama durante sus breves estancias en el mismo.

Ha sido nombrado Registrador de la Propiedad de Belorado nuestro distinguido amigo y paisano don Florencio Marcc.

Celebramos vea satisfechos sus deseos.

Ayer tarde, de siete a nueve, una banda militar ejecutó en el kiosko de la Plaza del Castillo un selecto y variado concierto.

La concurrencia era escasa, lo que achacamos, tanto a la temperatura, que descendió considerablemente después de anochecido, como al desconocimiento que gran parte de la población tenía del festejo musical.

Ha sido promovido al empleo inmediato el comandante de la benemérita don Francisco Osuna.

Sea enhorabuena.

Los jefes y oficiales del regimiento de la Constitución al mando del comandante señor Páez hicieron ayer ejercicios de apreciación de distancias en las inmediaciones del Fuerte del Príncipe.

Hoy celebra sus días nuestro distinguido amigo el ilustrado teniente coronel de artillería primer jefe de esta comandancia don Eugenio García Acha. Le felicitamos cordialmente.

Tierras es el balneario mejor y más cómodo para los navarros. Por el tranvía de «El Irati» se va en dos horas y cuarto de Pamplona a Liédena, y de allí a Tierras en 40 minutos en los magníficos automóviles (diez reales asiento) que circulan en combinación con el tranvía que sale de Pamplona a las 2.30 de la tarde. Pídanse prospectos é informes en la papetería de la Plaza del Castillo, 8, en el kiosko de periódicos que hay al final del Paseo de Sarasate, ó por correo al Administrador don Pedro Mancho.

Según nuestras noticias, dentro de esta misma semana es posible que quede cubierto totalmente el nuevo cuartel de Estella.

El armazón del tejado es todo él de hierro siendo construidas las cerchas y viguetas en los acreditados talleres de Marco Rezola de Logroño.

Continúa ligeramente indispueta en frivola la distinguida señora doña María Gaztelu, viuda de Elio.

Desearnos su inmediato alivio.

Se ha restablecido notablemente de su enfermedad reciente la distinguida señora doña Venancia San Martín de Guerdinain.

Lo celebramos.

Parecen próximos a confirmarse los auspicios de los meteorólogos, que anuncian para el actual mes un cambio favorable en el tiempo.

Ayer brilló el sol, y aunque la impetuosa del viento en determinados momentos resultó molesta, pudo advertirse una notable alza en la columna barométrica, predecesora de una temperatura más benigna que la que en los últimos días hemos padecido.

Todas las misas que hoy se celebran en la iglesia de los PP. Redentoristas y la exposición del Santísimo, que lo estará durante todo el día, serán aplicadas por el alma del héroe capitán de Administración militar don Heracleo Ramajo, que falleció en Meilla el 7 de Septiembre de 1911.

R. I. P.

El diestró Bombita ha manifestado ya a la empresa de Logroño, que le es imposible torear en las corridas de San Mateo, que tendrán lugar los días 21 y 22 del corriente.

En su consecuencia ha sido escritura de Machaquito, que en unión de Gaona y Manolete despatchará los carnúpetos de Parladé y Villegodio, que a este fin están designados.

A la avanzada edad de 78 años y fortalecida su alma con los santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, ha fallecido la virtuosa señora doña Francisca Munarriz y Ciordia, viuda de don José Ayar.

Acompañando a su familia en el acerbo dolor por tan sensible pérdida y deseándole resignación para sobrelevarla, rogamos a nuestros lectores que encomienden a Dios el alma de la finada.

Por su eterno descenso se celebrarán hoy en la parroquia de San Juan Bautista solemnes funerales, a los que seguramente asistirán los muchísimos amigos de la difunta y su familia.

R. I. P.

El experimentado aviador Garnier se ha decidido a realizar un vuelo entre Vitoria y Logroño.

El raid tendrá lugar en los últimos días del mes actual, y para fomentar la asistencia de forasteros, ambas poblaciones, coincidiendo con aquella fecha, tratan de organizar otros importantes festejos.

Son dignas del mayor encomio las gestiones que en su delicado cargo de mentor de la niñez, viene realizando nuestro estimado amigo el profesor de primera enseñanza don Pedro Yabar.

No hace aún seis meses que tomó posesión de la escuela de Arzuri, y ya tiene que agradecerle el mencionado pueblo instituciones tan beneficiosas como la Caja de ahorros y la Escuela dominical de mujeres.

Prosiguiendo en su labor educadora, el señor Yabar, en paseo escolar, se trasladó ayer con sus alumnos a esta población, visitando diversas fábricas y talleres y la Granja de experimentación agrícola.

Huelga decir que la excursión fué provechosa bajo todos los conceptos para los alumnos, por lo que a la vez felicitamos al señor Yabar y exhortamos a otros maestros a seguir el ejemplo.

Mediante concurso ha sido nombrado maestro de Ribasorada don Félix Hermanc.

Han dado comienzo los estudios para la construcción de una línea tranviaria entre Tutela y Valtierra.

El primitivo proyecto, que consistía en arrancar el trazado desde Miérgo, ha sido necesario abandonar, en vista de las dificultades que a su realización se oponían.

Entre los festejos que la inmortal Zaragoza organiza para solemnizar las fiestas del Pilar, figura una importante exposición de ganados, con muchos y curiosos premios, para los mejores ejemplares que se presenten.

Mañana dará comienzo en la iglesia de las Siervas de María el solemne novenario costunbrado en honor de Nuestra Señora de la Salud.

Predicarán: Día primero don José Ardanaz; segundo don José Climent; tercero don Gervasio Villanueva; cuarto don José Climent; quinto don Manuel Arce; sexto don Alejo Eleta; séptimo don José Climent; octavo don Tomás de Ascarate; y noveno un Religioso (Capuchino).

Las señoras a cuya intención se hace la novena, son las siguientes:

Día primero doña Pilar Sanchez de Gaztelu; segundo doña Dolores Jácome de Gaztelu; tercero doña María de Gaztelu, viuda de Elio; cuarto doña Concepción Gaztelu de Calderón; quinto señora viuda de Gaztelu; sexto a intención de unas devotas; séptimo señora doña Dominica Ibañez; octavo doña Rosalía Zozaya de Ubillos; y noveno doña Guadalupe Zozaya, viuda de Badarán.

El día 15 será la función principal por la mañana a las once Misa solemne con sermón que predicará D. Félix Arriarás, estando S. D. M. de manifiesto. Por la tarde a las seis se hará la novena con los mismos cultos que en los días anteriores, terminando con la Bendición Papal.

El semanario ilustrado «Mundo Gráfico», en su último número llegado a Pamplona, publica una magnífica fotografía de los campeones Ochoa y De Riaz, sorprendidos en uno de los más interesantes momentos de la lucha que sostuvieron en el Kursal de la Ciudad Lineal.

El también popular semanario «Nuevo Mundo», anuncia para la próxima semana unos artísticos apuntes del notable dibujante Marín, sobre el mismo asunto de actualidad.

Las amas frescas que toman diariamente VINO ONA crían más robustos los niños.

La ciudad de Olite celebrará sus anuales festejos el día 15 del corriente.

Para dicha fecha han sido adquiridos tres magníficos toros de Aleiza, que se correrán en la plaza pública previa autorización del M. I. Sr. Gobernador.

Urberuaga de Ubiola, Marquina (Vizcaya).—Aguas azoadas especiales para las enfermedades del aparato respiratorio.—Pídense memorias y guías, que se remiten gratis. —50

Durante el próximo mes de Octubre actuará en nuestro Teatro Gayarre la compañía dramática que dirige el notable actor D. Francisco Moreno, y de la que forman parte Amparo Villegas y el señor Porredón.

Felicitamos a la empresa por este su acierto, porque la citada compañía es la mejor que en su género actúa en provincias.

En la tarde del día 4 se produjo un formidable incendio en la confitería que posee en Monreal don Francisco Labiano.

Con el auxilio del vecindario y de la guardia civil se consiguió a las dos horas localizar el fuego, justificándose los perjuicios experimentados por el inmueble en mil quinientas pesetas.

El hecho se considera fortuito.

VINO ONA.—Regulariza el sistema nervioso y tonifica el organismo.

Por un periódico de Barcelona nos enteramos de que se encuentra en aquella ciudad el ingeniero municipal señor Claret.

Parece que la visita del expresado funcionario no tiene otro objeto que el de hacerse cargo del sistema adoptado por el Municipio barcelonés para la limpieza de las calles y pasajes, al objeto de implantarlo, si se estima adaptable, en nuestra ciudad, cuando termine el período por que actualmente se halla urrendado el servicio.

En vista del excelente trabajo realizado por el diestro Regarín en aquella plaza, la empresa de San Sebastián le ha contratado para cuatro corridas de las que han de celebrarse el próximo día 8.

Los vahidos, dolores de cabeza, flojedad de piernas, sueño involuntario, tristeza é inapetencias, se curan con el

VINO ONA

del Dr. Arístegui

QUE DA

SALUD

VIGOR

FUERZA

Por infracción de la ley de caza ha sido denunciado un vecino de Oteiza, al que le fueron decomisados algunos cartuchos y una liebre.

Hallazgo.—De una cadavita con varias medallas.

Se entregará a su dueño en el «Banco de España».

1-1

La guardia civil del puesto de Lecumberri detuvo y puso a disposición del Juzgado de Larraun a cuatro jóvenes de Añorbe, trabajadores del ferrocarril de Lizarrán, que se incautaron fraudulentamente de algunos kilogramos de carne, pescado y tocino existentes en la casa de un vecino de aquel pueblo.

DOLOR DE CABEZA, jaqueca, se calman con Valerolina Monreal, más eficaz que la antipirina é inofensiva.

De venta, Marquina, Negritios, Aguinaga y demás farmacias.

Una y tres pesetas caja. 25-10

Cinema Actualidades.—Conseguir estrenar las últimas proyecciones cinematográficas de gran éxito es cosa difícil, pero que no arredra a la empresa de este Cine, como lo demostrará desde hoy con un sensacional programa que es el principio de la serie de triunfos con que el público premiará seguramente el esfuerzo del Cinema Actualidades.

Comunicado

Ujué 2 de Septiembre de 1912.

Sr. Director de EL ECO de NAVARRA

Muy señor mío: En el número 10.791 de ese periódico, correspondiente al día primero del actual y en la sección de gacetas, segunda plana, columna segunda, aparece un comunicado, en el que se relata el atropello, de que, según dice, fué víctima en este término municipal el vecino de Tafalla Martín Zarategui al hacer uso del derecho de cazar, que todo ciudadano tiene hallándose provisto de la correspondiente licencia, y en el que el comunicante con una ligereza ó mala fe impropias de una persona formal relaciona con tal atropello el hecho, de que esta Alcaldía dirigiese a la de Tafalla un oficio referente, según él, al mencionado individuo, y como de esa relación de hechos se desprende que las autoridades de esta villa en lugar de perseguir y castigar al autor del atropello, parece tratan de ampararlo y patrocinarlo, a fin de que los lectores de ese periódico sepan que el cecillero en la exposición de hechos y sus relaciones, inconsciente ó conscientemente no se ajusta a la verdad, fando en su caballería y usando en todo caso el derecho, que me concede la vigente Ley de imprenta, me permito rogarle inserte en el periódico de su dirección la rectificación siguiente:

«El día 24 de Agosto pasado por un guardia municipal de esta villa fué sorprendido comiendo uvas en viña del vecino de Beire don Emeterio Urrea, sito en este término municipal, un individuo, que requerido para que manifestase su nombre y vecindad, dijo ser de Tafalla, donde es conocido por Martín el cazador, negándose a facilitar sus apellidos; resentido ante el Juzgado municipal la oportuna denuncia, el que suscribe, de acuerdo con el

señor Juez y con objeto de facilitar la acción de la justicia, dirigió a la Alcaldía de Tafalla un oficio, rogando averiguase y manifestase los apellidos del vecino de Beire la ciudad conocido por Martín el cazador, y de existir tal individuo lo citase de inmediata comparecencia ante esta Alcaldía.

Estos son los hechos ocurridos, en lo que se refiere a las autoridades de esta villa, y de ellos deberá deducir el comunicante, cuán distinto de lo que su aviesa intención suñó el objeto que la Alcaldía se propuso al comunicarse con la de Tafalla y que no fué otro sino el evitar al Martín el cazador las molestias de un procedimiento judicial, caso de que no siendo él el denunciado, éste hubiera dado su nombre al guarda.

Esta Alcaldía ninguna noticia tenía del atropello sobre el que se llama la atención del M. I. Sr. G. bernador civil, y como en la forma que el comunicante lo relata, constituye un verdadero delito de robo previsto y definido en el Código penal, con esta misma fecha se denuncia al señor Juez de Instrucción del partido para que si lo cree conveniente disponga la incoación del oportuno sumario.

Nada más por hoy, hasta que en virtud de las diligencias, que se practiquen, se esclarecerán los hechos y en el interin tenga en cuenta el g. cecillero de EL ECO de NAVARRA en Tafalla, que es impropio de una persona que se precie de bien educada y correcta el que sin datos, ó con muy deficientes ó falseando la exposición de hechos con la supresión de fechas, en un escrito dado a la publicidad se presente a una autoridad si bien veladamente como amparadora ó patrocinadora de delinquentes.»

En la seguridad, señor Director, de que dará usted cabida en ese periódico a estas mal escritas líneas, le da gracias anticipadas su affmo. s. s.

El Alcalde,
PIO OCHOA.

Correspondencia administrativa

Elizondo.—D. F. L., recibidas 11 pesetas 28 céntimos.

De la región

Alava

Vitoria 4 (9 noche).

Compañía de ópera

Dícese que en breve actuará por escaso número de representaciones en este coliseo la compañía de ópera española que dirige el eminente tenor Emmanuele Huarte.

Ministros de viaje

Han pasado con rumbo a San Sebastián los ministros de Estado é Instrucción.

Al señor Alba han saludado los profesores del Instituto.

Les ha dicho que no piensa regresar a la capital de España hasta los últimos días del mes actual.

Obras adelantadas

Adelantan rápidamente las obras de construcción de la nueva Catedral.

Créese que en unos cuatro años de buena actividad podrán darse por concluidas.

Apertura de Curso

En el acto de la apertura de curso del Instituto ha promitido pronunciar un discurso sobre cuestiones de enseñanza el gobernador civil Sr. Martínez de Aragón.

Después se celebrará un banquete.

El corresponsal.

Vizcaya

Bilbao 5 (10 noche).

Beaumont

El aviador Beaumont en vista de las ventajosas proposiciones de contrata recibidas de Santander, ha acordado aceptarlas, para lo cual, ha d. órden de que se desmonten sus aparatos para ser conducidos a la capital montañesa.

Beaumont ha sido obsequiado en Bilbao con un banquete por parte de amigos y admiradores.

A San Sebastian

Caso de que Chiquito de Begoña toree en San Sebastian el próximo domingo, sus entusiastas organizarán un tren especial para acudir a presenciar las proezas del diestro bilbaíno.

Los conservadores

La Juventud conservadora y Comité de propaganda político, se han puesto de acuerdo sobre las campañas que precisa emprender en la próxima temporada.

Un concierto

El Orfeón bilbaíno dará el próximo domingo un gran concierto a beneficio de las familias de los naufragos de Barneo.

Se espera que el festejo resulte brillantísimo.

El tiempo

Tenemos un tiempo hermoso.

Buenas impresiones

Se asegura que la comisión que se entrevistó con el ministro de Marina general Pidal, para pedirle que en el caso de llevarse a efecto el proyecto de construcción de segunda escuadra se tengan en cuenta los astilleros del Nervión, ha salido muy bien impresionada, pues el gobierno acordará hacer algunos trabajos en este arsenal.

Una reyerta

En Dos Caminos han pendenciado dos obreros, resultando uno de ellos llamado Angel Zapuerta herido de suma gravedad.

El Prelado

El Prelado de la diócesis Dr. Cadená y Eleta ha prometido venir a Bilbao el próximo mes de Septiembre al objeto de administrar el Sacramento de la Confirmación a los niños de las cinco parroquias de esta villa.

Romería

La romería que el día 8 proyecta celebrarse en Gallarta promete verse concurridísima.

El gobernador

El gobernador civil señor Novella marchará en breve a Madrid con quince días de licencia.

El corresponsal.

Quipúzcoa

San Sebastián 5 (10 noche).

Envío de socorros

El domingo próximo una comisión del Real Club Náutico de esta capital marchará a los pueblos de la costa cantábrica que sufrieron los efectos de la terrible galerna del mes próximo pasado, con objeto de repartir 22.000 pesetas recaudadas con ese caritativo fin por la mencionada sociedad y en la suscripción abierta por el diario de esta ciudad «El Pueblo Vasco».

Llegada de García Prieto

Esta mañana ha llegado a San Sebastián el ministro de Estado señor García Prieto.

En la estación le esperaban Romanones, Reverter, las autoridades todas y muchos diplomáticos y parlamentarios.

En el mismo tren venía el ministro de Instrucción que se dirige al balneario de Corbalán.

Ambos apeáronse, conversando breves momentos con las personas que los esperaban.

Prieto y Romanones abrazáronse estrechamente, cordialidad que confirma la negativa de Canalejas de toda tirantez entre el presidente del Congreso y el ministro de Estado.

En el mismo tren que Alba marchó Romanones hasta Biarritz, acompañando al duque de Torres que ha ido a París.

Lo que dice García Prieto

Al salir esta mañana de Miramar el señor García Prieto, dijo que habla conferenciado telefónicamente con Barroso, quien le dijo que la tranquilidad en España era absoluta.

Añadió que hab. en visitado al ministro de la Gobernación representantes de mas de cuatrocientos gremios pidiendo la derogación del cierre de establecimientos a horas determinadas.

Cree García Prieto que Canalejas vendrá a San Sebastián el próximo martes para asistir a la sesión inaugural d. Congreso antituberculoso.

Seguimos discutiendo lo de Marruecos—prosiguió el ministro de Estado—y ya casi hemos llegado a un acuerdo en lo que afecta al régimen de las aduanas.

Ya les avisaré a ustedes cuando la solución sea un hecho y creo que no ha de tardar, como tampoco la firma del tratado hispano-francés, que confío ha de tener lugar en fecha próxima.

Me es completamente desconocido el incidente de Alcázar a que hace referencia un periódico francés.

Como término de la conferencia negoció toda importancia política al almuerzo con que Canalejas obsequió ayer mañana en Madrid a algunos generales.

Cacería regia

El ministro de Estado ha recibido hoy un telegrama oficial de Santander, en el cual le participan que el Rey ha marchado a la cacería anunciada.

El mismo despacho telegráfico anuncia que Su Majestad regresará de los Picos de Europa a Fraguas.

De Marina

Esta mañana ha zarpado del puerto de Pasajes para el Ferrol el crucero «Herta», escuela de guardias marinas.

Congreso antituberculoso

El ministro de Estado ha recibido la visita de una comisión de los organizadores del Congreso contra la tuberculosis, que va a celebrarse en esta ciudad.

Dicha comisión ha rogado al citado ministro que interponga su influjo para que el Presidente del Consejo venga a presidir la sesión inaugural del Congreso.

Y el marqués de Alhucemas ha prometido interesar al señor Canalejas para que satisfaga el deseo de los congresistas.

Veraneo regio

El infante don Jaime ha paseado esta tarde en coche por el monte Igeldo.

Lo mismo han hecho en otro carruaje el príncipe de Asturias y sus hermanas.

La Reina doña María Cristina ha dado un largo paseo por la carretera de la costa y Ayete.

El law-thennis

En la misma forma y con animación idéntica a la de ayer han continuado hoy en el campo de Ondarreta las pruebas eliminatorias para el próximo concurso internacional de law-thennis.

Toros y toreros

Ante la imposibilidad ya comprobada de contratar lidiadores para celebrar el domingo próximo la corrida de toros de concurso, esta ha sido aplazada para el día 14 del corriente.

El próximo domingo se verificará una corrida novillada con ganado de Guernu, para la cual se gestiona la contrata de Mezzaninno y Corchaito.

Para la corrida de concurso se procurará contratar a Machaquito y Galito.

Una desgracia

Se han recibido noticias de Basaín, según las cuales en el canal de la fábrica de construcciones metálicas ha sido encontrado el cadáver de una niña de 12 años llamada Esperanza Arráiz.

Se supone que la infeliz se cayó del muro en momento en que nadie se enteró para poder salvarla.

A Viena

Con objeto de asistir al Congreso Eucarístico que se va a celebrar a mediados de este mes, ha salido para Viena el Obispo de Dora, Prior de las Ordenes militares, don Remigio de Gandasegui, acompañado del provisor y vicario general señor Irastorza.

Sport vasco

En Jal Alai han jugado esta tarde Ucin y Errezabal contra Egúzquiza menor y Arzamendi.

El partido ha sido muy animado, pues ha habido 12 igualadas, siendo la última a 33; pero desde entonces un esfuerzo de Egúzquiza le ha producido el triunfo sin grandes apuros.

El corresponsal.

Barcelona

Barcelona 5 (20.40)

Disidencias radicales

Las disidencias entre los radicales parece que van en aumento.

El grupo de jóvenes rebeldes ha elevado al Sr. Lerroux un documento a manera de memoria de agravios y en él le indica que de no recibir una pronta y adecuada satisfacción se disgregarán de su partido.

Por otra parte las noticias que sobre la actuación del partido radical se reciben de Madrid acusan el mismo pesimismo.

Lucha greco-romana

Han comenzado las sesiones de lucha greco-romana, viéndose concurridísimas.

Desde el primer momento se nota que el público demuestra gran apasionamiento por el luchador catalán Salvador.

Movimiento de personal

Circulan rumores de que en la próxima firma del Ministerio de Justicia se movilizará una buena parte del personal de esta Audiencia.

Ignoro en absoluto el fundamento que pueda tener tal rumor.

Suelta de palomas

Desde el Tibidabo se ha efectuado una suelta de palomas mensajeras procedentes del Palomar militar de Palma de Mallorca.

Ba suelta ha sido presenciada por numeroso gentío.

MASANA.

MADRID

Conferencias telefónicas y telegráficas recibidas desde las siete de la tarde hasta las 3 de la madrugada.)

Habla Canalejas

El Rey en Potes

El señor Canalejas ha recibido esta mañana a los periodistas en el ministerio de la Gobernación, manifestándonos que el Rey seguía sin novedad en la cacería de los Picos de Europa, que estaba resultando muy entretenida y favorecida por un tiempo excelente.

Asuntos internacionales

Con respecto a la cuestión internacional nada tenía que decirnos, pues las negociaciones pendientes siguen su curso por sus pasos contados.

Únicamente nos dió noticia de la detención en Tánger de un súbdito egipcio protegido por España. La detención parece motivada porque el aludido era director de un periódico en el que se publicaban artículos muy violentos contra Francia.

El asunto es de índole puramente particular, por lo cual carece de importancia.

Sobre el almuerzo de generales.

Después ha llevado el señor Canalejas la conversación hacia el almuerzo de generales habido ayer en el Hotel Ritz, y al que tanta importancia concede la mayoría de los periódicos.

Ha dicho el Presidente que el almuerzo no tuvo otra importancia y significación que la de un almuerzo entre amigos, y que durante el mismo se habló únicamente de asuntos militares relacionados principalmente con Ceuta y con el regreso de algunas tropas de Melilla a Valencia.

Calificó Canalejas de pura broma y fantasía cuanto se ha hablado de combinación de altos mandos como consecuencia del banquete.

Alfau y Aldave

Dijonos también don José que había conferenciado hoy detenidamente con el general Alfau sobre asuntos de Ceuta y que el general marchará de nuevo a tomar posesión de su destino dentro de unos días.

Respecto al viaje del general Aldave a Madrid, no tenía otra noticia el presidente que el deseo manifestado por el aludido general de venir unos días para visitar una hija que se encuentra enferma hace meses, de suerte que este viaje caso de efectuarse, carecerá también de la importancia que se le ha querido dar aun cuando como es natural el gobierno procurará aprovechar esta ocasión para conferenciar detenidamente con él.

Invitación aceptada

Nos ha dicho también que le ha visitado una comisión del comité organizador del Congreso Nacional Antituberculoso que ha de celebrarse en San Sebastián dentro de unos días con objeto de invitarle a presidir el acto de clausura y pronunciar un discurso en dicho acto.

El señor Canalejas ha aceptado la invitación y con tal motivo se trasladará en breve a San Sebastián, permaneciendo allí un par de días, que aprovechará para conferenciar y despachar con el monarca.

Los ingenieros industriales

Con respecto al pleito que mantienen los Ingenieros Industriales ha dicho el señor Canalejas que el gobierno no puede intervenir mientras los alumnos no cesen en la actitud de franca rebeldía que han adoptado.

La cuestión del cierre

Una comisión de amos de cafés y restaurants ha visitado al señor Barroso...

Los comisionados expusieron los atropellos de que suelen ser víctimas por parte de la policía...

En definitiva, parece que lo que desean los citados industriales es una libertad absoluta...

El ministro de la Gobernación les prometió estudiar el asunto, asegurándoles desde ahora...

Villanueva y su viaje a Melilla

Esta mañana conferenciaron largamente sobre cuestiones de Marruecos el ministro de Fomento y el general Azaña.

Es un hecho ya determinado el de que, por razón del excesivo trabajo que pesa en la actual época...

Por tal razón se ha demorado la celebración de los juegos florales en aquella población...

Sobre ejecución de unas obras

Hoy ha visitado a Villanueva el señor Lobera, director de «El Telegrama del Rif»...

La visita ha tenido por objeto encarecer y demostrar al ministro la necesidad urgente de proceder al trazado de algunas carreteras...

Los huelguistas murcianos

El gobernador de Murcia ha comunicado a Barroso, que no obstante los trabajos realizados para llegar a la solución de la huelga de tranviarios...

La segunda escuadra

Todos los informes adquiridos extraoficialmente pero de muy buen origen, permiten asegurar que en el Consejo de ministros últimamente celebrado se aprobó el proyecto de creación de una segunda escuadra...

En líneas generales el proyecto puede considerarse como una prolongación del anterior y consiste en renovar el contrato con la casa Wickers como medio de facilitar trámites introduciendo algunas variantes que aconseja la experiencia...

No hay ampliación

Hablando el ministro de Justicia de la ampliación de plazas de la Judicatura solicitada por los aprobados sin plaza de las oposiciones del año 1905...

«La Epoca» hablando sobre este particular y comentando estas declaraciones dice que esa energía ministerial de ahora no puede ser sincera...

Las prácticas de judicatura

El ministro de Gracia y Justicia prepara la publicación de un nuevo y minucioso reglamento, el cual habrán de ajustarse, según parece, las prácticas de los aprobados con plaza como aspirantes a la judicatura...

El obispo de Canarias

Ha regresado a su diócesis el Pr. ldo. de Canarias que se detendrá antes unos días en Cadix.

La provisión de escuelas

«La Gaceta» publica en su número de hoy la Real Orden anunciando el concurso para la provisión de escuelas.

Dice en el preámbulo que resueltas de momento las diferencias que sobre el particular existían entre el Estado y las Vascongadas...

Afirma que no pudiéndose concretar muchos puntos, que quedan para cuando se redacte el articulado de la Ley de Presupuestos...

Se comprenden en la provisión todas las escuelas vacantes en la nación desde el 31 de Diciembre de 1911.

Quedan incluidas las escuelas vacantes de las provincias Vascongadas y Navarra, además de otras de beneficencia.

Haciéndose la provisión conforme a lo establecido por Real Decreto

de 25 de Febrero de 1911, ha de entenderse que los maestros ascendidos no disfrutarán de ningún género de retribuciones escolares...

4.º Serán también de aplicación al concurso el Real Decreto de 25 de Agosto de 1911 y demás disposiciones complementarias.

El P. Nozaleda

Ha regresado a Madrid el Arzobispo dimisionario de Manila y Valencia Padre Nozaleda.

Un periodista le ha preguntado si tenía noticia de que iba a ser elevado a la dignidad cardenalicia...

Una reunión

Los corchotaperos catalanes han celebrado una reunión con objeto de ponerse de acuerdo con otra comisión de industriales de la misma especie...

Les acompañará en la visita el diputado a Cortes Sr. Zulaeta.

Una Pastoral

El Obispo de Madrid-Alcalá prepara una Pastoral sobre el lujo en el vestir. Se cree que la publicará a fines de Septiembre.

Un lance

El Juzgado continúa haciendo actuaciones en rededor de un lance que se dice ocurrido en las inmediaciones de Madrid entre dos conocidos aristócratas.

Aun cuando las actuaciones se llevan con la natural y consiguiente reserva, parece que no se puede averiguar nada en limpio sobre el particular.

Juegos florales

Los Juegos florales nacionales que organizaba el Ateneo de Madrid y que fueron suspendidos por dificultades en la organización...

Si embargo ahora es cuando se ve más palpablemente los desaciertos de los gobiernos del régimen republicano.

A Portugal le van faltando ya los medios para vivir por sí propia, y como el gobierno no se ha ocupado lo más mínimo de problemas que tienen tan gran interés como el de las subsistencias...

Reorganización de la policía

El señor Barroso ha declarado a los periodistas que durante su veraneo se ha ocupado con grandísimo interés en estudiar la organización policíaca de España...

Solamente nos ha anticipado el señor Barroso con respecto a su plan que puede decirse que se retrotraen a cosas al punto y esto en que las dejó el señor La Cierva al abandonar el ministerio...

La fiesta nacional en Cuenca

Torearon Lombardini, en substitución de Galito, y Limeño, toros de Guisado, que resultaron grandes y difíciles.

Lombardini toreó bien a su primero, recetándole una entera tendida y tres descabellos.

En el tercero, toreó el mejicano con precauciones, dejando media en la yema, que completó con un certero descabello.

Fue también buena la estocada que Limeño propinó al cuarto, tras una excelente brege.

En el quinto Lombardini trasteó movido y consiguió que las mulas entraran en funciones mediante dos pinchazos y media en los sotos.

El que cerró plaza volvió a Limeño el torrear con la capa. El compañero de Guisado, toró desconfiado con la muleta, y salvando el pitón con habilidad...

El gobierno es muy censurado por tíros y troyanos una vez que su juego burdo ha quedado al descubierto.

En Aranjuez

Corchallo, Bombita III y Malta, lidiaron reses de Pellori que salieron mansas.

Los matadores estuvieron muy deficientes y el público salió disgustadísimo de la fiesta.

Impresiones de Melilla

Sobre el viaje del general García Aldave.—En Melilla sorprende la noticia.—Aclarándose un misterio.—La agresión de Tisafor.—Antiguos resentimientos.—Un tribunal de indígenas.—Otras noticias.

Han sido muy comentadas las noticias que publica la prensa de la península sobre el próximo viaje del capitán general García Aldave a Madrid.

Aquel se desconoce por completo ese viaje y no se nota nada que indique que va a efectuarse.

Se va aclarando el misterio de la agresión de días pasados en Tisafor. La agresión iba encaminada a un grupo de moros que trabajaban en la carretera de Yazamen con los que los agresores tenían antiguos resentimientos...

Un sultán que se marcha Constantino.—El sultán ha publicado un edicto anunciando que si no cesan los disturbios y agitación interior, abdicará el trono y se ausentará definitivamente de Turquía.

Doña Francisca Munárriz y Ciordia. Viuda de don José Ayanz. Falleció el día 4 de Septiembre a los 78 años de edad. Después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de S. S. R. I. P.

en Melilla un tribunal con arreglo a los usos indígenas para juzgar y conocer de sus asuntos. No ocurre novedad alguna.

La vida en Portugal

Renace la tranquilidad.—Falta de medios de vida.—La escasez de los alimentos de primera necesidad.—Omnisiones lamentables.—Disminución del número de escuelas.—Una cosa es predicar...

En la república lusitana puede decirse que ha renacido por completo la tranquilidad pública.

Si embargo ahora es cuando se ve más palpablemente los desaciertos de los gobiernos del régimen republicano.

A Portugal le van faltando ya los medios para vivir por sí propia, y como el gobierno no se ha ocupado lo más mínimo de problemas que tienen tan gran interés como el de las subsistencias...

Al mismo tiempo la cuestión de la enseñanza permanece en el más lamentable abandono, y no nos enteraríamos de su existencia si no fuera por la disminución introducida en el número de escuelas.

De provincias

La huelga de travieros Murcia.—Conforme se había anunciado, los travieros se han declarado hoy en huelga.

La Benemerita patrulla por las calles para evitar coacciones. La tranquilidad es completa.

Montero Rios Pontevedra.—Asegúrase que el Presidente del Senado Sr. Montero Rios ha escrito al Sr. Consejo manifestándole su contrariedad por el juicio que le merecieron sus últimas declaraciones.

El cañonero «Lauria» Cartagena.—Terminadas las pruebas definitivas de recepción ha salido en su primer viaje al Ferrol el nuevo cañonero español «Lauria».

Los alcohólicos Valencia.—Convocados por el señor García Berlanga se han reunido los principales productores de alcohol de la región.

Han convenido en redactar un documento que se presentará ante la comisión de presupuestos pidiendo determinadas exenciones de impuestos.

Las fiestas del Centenario Cadix.—Comunican de la República Argentina que aquel Gobierno envía seis comisionados con encargo de representarle en las fiestas conmemorativas del centenario de las Cortes de Cadix.

Se les prepara un entusiasta recibimiento.

BOLSA DE MADRID

Comisión oficial comparada Día 4 Día 5

Deuda perpetua 4 por 100 interior 85.50 85.50 ídem íd. pequeño 86.05 86.05 ídem fin próximo 86.40 86.40

Deuda amortizable 5 por 100 Amortizable nuevo 101.50 101.60 Acciones del Banco de España 448.50 448.00

Id. de la Compañía Arrendataria de Tabacos 290.00 289.00 Azucareras preferentes 44.75 44.5

Id. ordinarias 16.00 16.00 Obligaciones Banco Español del Rio de la Plata 473.00 472.75

Cambios sobre París (tanto por ciento) 5.6 5.55 Id. Londres (pesetas por libra esterlina) 26.69 26.70

Id. México (pesetas por libra esterlina) 94.47 94.6

EN EL CORRO

Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro cotizándose el interior a 85.50 el ídem fin próximo a 85.50; los francos a 5.60; las libras a 26.70; el amortizable a 101.70

Extranjero

Mr. Poincaré París.—El jefe del gobierno monsieur Poincaré no ha concurrido hoy a su despacho oficial por encontrarse ilgeramente indispuerto.

Un sultán que se marcha Constantino.—El sultán ha publicado un edicto anunciando que si no cesan los disturbios y agitación interior, abdicará el trono y se ausentará definitivamente de Turquía.

SECCIÓN Y TALLER DE SASTRERIA

Se hacen trajes a medida con buenos paños, lanillas, estambres tanto en negro como en colores, desde 4 a 20 duros.

Americanas de alpaca, desde 1 a 7 duros. Capas con sus buenos embozos de terciopelo tanto en negro como en color para caballero, desde 4 a 18 duros.

Gabanes de estambre alta novedad, desde 6 a 20 duros. Impermeables ingleses y macfarienes, desde 8 a 18 duros.

Guardapolvos alta novedad desde 5-6-7-8-10-12 a 18 pesetas. Chaquetas para el agua, perneras y trajes de cauchou a precios económicos.

Internacionalización de Tanger Londres.—Dícese que los conservadores piensan discutir en las Cámaras la actitud y conducta de Inglaterra en el asunto de la internacionalización de Tanger.

La reina Guillermina La Haya.—La reina Guillermina se encuentra ya restablecida por completo de su enfermedad.

Los médicos le han aconsejado que se traslade a Aix les Bains. MENCHETA.

Madrugada

Una explosión Madrid 6 (2.05 madrugada). Berlin.—Circular rumores de que en Kiel ha hecho explosión un torpedero de los de nueva construcción.

Aun no se ha confirmado oficialmente la veracidad del rumor, pero informes particulares aseguran que el hecho es cierto. MENCHETA.

Euskal-Jai

A las tres y media de la tarde.—Errasti y Oizola, del 9 y medio, azules; Morrás y Marquina, del 9, rojos.

Segundo partido.—Arrieta y Manterola, azules; Abarrategui y Campos, rojos.

Arriendo de hierbas

Se arriendan las del caserío de Agós (Puente la Reina) Para informes dirigirse a Pedro Arbizu, en Agós. 3-1

Venta de fincas

EN ASIÁN A voluntad de su dueño y libres de toda carga, se venden una casa con huerta de 28 áreas y 94 centiáreas (3 robadas) rodeada de pared, y 10 hectáreas, 5 áreas y 76 centiáreas (112 robadas) de tierra blanca.

Dirigirse a don Juan Arce, de Ororbia. 2-1 (a) p.

Ferias en Burguete

Las tan antiguas como concurridas e importantes ferias que anualmente se celebran todos los años en esta villa, tendrán lugar en el presente en los días 19, 20 y 21 del mes actual, y el primer mercado quincenal el día 5 del próximo Octubre.

Burguete 5 de Septiembre de 1912.—El Alcalde, Salvador Goizueta. 3-1

Nodriza

Hay una de excelentes condiciones y con leche de once días que desea criar en casa de los padres de la criatura.

Darán razón en la panadería de la señora viuda de Tulié, Mayor, 83 y 85. —1

«La Estellesa»

S. A. DE AUTOMOVILES Desde el día 9 del corriente, 1.5 horas de los servicios son las siguientes:

Salida de Pamplona a las SEIS de la mañana y DOS Y MEDIA de la tarde. Salida de Estella a las SEIS de la mañana y DOS de la tarde. 2-1

Se desea vender

una pareja de buyes de trabajo en buena edad y estado. Para informes dirigirse a la posada de Juan Sainza, en Pitiillas (Navarra). 5-2

Moscatel

Se vende el fruto de una viña de una hectárea 16 áreas y 74 centiáreas de cabida (13 robadas), de clase superior para exportar. Informar a don Laureo no Cenarro, vecino de Valtierra. x 3-2

Dependiente DE BARBERO

Hice falta uno que sepa cumplir con su obligación, en la barbería del Practicante de Lumbier don Tomás Valencia. Ganará 20 pesetas mensuales y las propinas. 6-2

CREDITO NAVARRO SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EL AÑO 1864 Capital, 6,000,000 Ptas. OPERACIONES QUE REALIZA EN SU OFICINA DE ESTA CIUDAD Y EN LAS DE SUS SUCURSALES: DE TUDELA, ELIZONDO, ESTELLA Y SANJUAN DE LOS RIOS.

Academia «Boza» PREPARATORIA PARA CARRERAS MILITARES San Sebastián, 2.—MADRID. 10-9

LA PERLA VASCONGADA Calle Zapatería, 37-PAMPLONA GRAN COMERCIO DE TEJIDOS Para demostrar al público en general que esta casa vende toda clase de artículos tanto en pieza como confeccionado a precios de fábrica...

FUNDICIÓN Y CONSTRUCCIÓN DE MAQUINARIA Hijo de F. Izaguirre TALLERES PARA MAQUINARIA EN GENERAL. FUNDICIÓN EN HIERRO Y BRONCE. Grandes existencias para la presente temporada en prensas para uva.

Talleres y Almacenes Rochapea 28 y 30.—PAMPLONA. mt y v -2 BANOS DE FITERO REUMATISMO.—ARTRITISMO.—GOTA.—TRAUMATISMO. Aguas insuperables de fama mundial. Curaciones maravillosas.

Balneario de Belascoain (NAVARRA) Reconocido sin competencia para las enfermedades artríticas (gota, reumatismo, &c.) Evita los cálculos del riñón e hígado, expulsando los cálculos y arenillas.

Cemento Venta de cubas EN PUENTE LA REINA Hay varias de cinco a veinticinco cargas, que serán cedidas a módico precio.

COLEGIO HISPANO-FRANCÉS DE SAN BERNARDO Dirigido por los Hermanos de las Escuelas Cristianas en San Sebastián (Ategorrieta).

A los tratantes Se arrienda una cuadra para 25 ganados, situada en el ferrial. Para informes a don Lorenzo Equiza, en Sangüesa. x 5-2

Ayuntamientos DE UNZUÉ Y OLORIZ Por dimisión del que fue nombrado en 11 de Junio último, sin tomar posesión, se halla vacante la plaza de Médico Titular del partido, que componen los Ayuntamientos del distrito de Olorz y Unzué...

Casa en venta Se vende la casa núm. 58 de la calle Mayor, con espaciosa bajera y gran bodega. Informarán en el piso tercero de la misma casa. —4

Hierbas Se anuncian en pública subasta las hierbas de este término, con permiso de la Excmo. Diputación. La subasta tendrá lugar a las once horas del 22 del actual en la Sala Consistorial. Estava 1.º de Septiembre de 1912.—El alcalde, Domingo Aiza. 3-3

Vapores correos PARA AMERICA Salidas fijas para Buenos-Aires, Chile, Habana y México. Para carga y p. asje a su Consignatario. Círculo Oteiza, calle Eslava, núm. 11, Pamplona. Estos vapores son modernos, rápidos y más económicos. 15-5

Pídense en todos los Casinos, Cafés y Establecimientos el especial ANISADO "Las cadenas de Navarra, marca registrada.

Gran premio Exposición de Lyon 1909.—Diploma de honor Exposición de Marsella 1909.—Medalla de oro Exposición de París 1909.—Medalla de oro Exposición de Buenos Aires 1910.

Pablo Esparza, cosechero y exportador de vinos

VILLAVA (Navarra).—Teléfono número 14

RIEGOS
Instalaciones con motores eléctricos, gas pobre, gasolina, y vapor.
Modernas bombas centrífugas y de otros sistemas.
Molinos de viento.
Norias modernas a brazo y caballería desde 20.000 a 170.000 litros de rendimiento por hora.

SELECCIONADORAS
"MAROT" PARA CAJAS AGRICOLAS
La mejor seleccionadora del mundo, 500 primeros premios, 40.000 vendidas.
Másc de 50 funcionando maravillosamente en Cajas navarras.

Cosecheros de vino
La fábrica de España más importante en prensas para uvas.
5.000 vendidas a todas las regiones.
Jamás se rompen.
Pisadoras, bombas de trasiego, mangas, filtros, etc., etc.

El Eco de Navarra
Se halla de venta en los puntos siguientes:
En Madrid: Kiosco de don Patricio Luján, frente al café de Pornos.
En San Sebastián: Librería de Hijos de Aramburu.
En Vitoria: Kiosco de don Pedro Alonso, Plaza de Bilbao.

Vapores correos
A AMERICA
Compañía Hamburguesa Sud-Americana y Hamburg America Linie
Servicios filiales directos a Montevideo, Buenos Aires, Chile, Habana y Méjico, admitiendo carga y pasajeros.

Table with shipping schedules for Linea de Sud-América and Linea de Cuba y México, including dates and vessel names.

GRANDES TALLERES DE CONSTRUCCIONES MECANICAS FUNDICIÓN ARRIETA, PAMPLONA

Advertisement for skin treatment featuring a hand pointing to a question mark. Text: "Porqué no se desembara Vd de esta enfermedad de la piel inmediatamente..."

Balneario de Archena
Reconocido sin competencia para las enfermedades artríticas y reumáticas, svariósicas, nerviosas y parafíticas, h-rpéticas y escrofulosas, y como auxiliar de las medicaciones mercurial, arsenical y yódica, y sobre todo es el medio más eficaz de los conocidos para la curación del reuma en todas sus formas.

Piezas de recambio para toda clase de máquinas agrícolas
Especialmente para SEGADORAS, TRILLADORAS, ARADOS, SEMBRADORAS, GRADAS Y CULTIVADORES.
Precios muy recomendados.
CONCEDO DESCUENTOS a casas y personas que se dedican a la venta y reparación de las referidas máquinas.

Amor
ES Y SERA SIEMPRE LA MEJOR PASTA PARA LIMPIAR METALES

Chocolates y Cafés
Compañía Colonial
8 recompensas industriales
Depósito general, calle Mayor números 18 y 20, Madrid.

La Unión y el Fénix Español
COMPAÑIA DE SEGUROS REUNIDOS
CAPITAL SOCIAL
2.000.000 de pesetas efectivas
COMPLETAMENTE DESEMBOLSADO

POLVOS DEL DR. SOUDRE
Lo mejor para curar las enfermedades del estómago por antiguas que sean en todo antes de cada comida una papeleta de estos polvos.

PASTILLAS DEL Dr. Richards
PARA EL ESTÓMAGO
Después de cada comida conservan la salud, prolongan la vida.
Pídense un frasco de muestra gratis a Dr. RICHARDS, Dyspepsia Tablet Association Box, 228, Nueva-York, U. S. A.

Religioso
SANTORAL
Día 6, San Eugenio, Obispo.—Después que murió San Deogracias, Obispo de la Santa Iglesia católica de Africa, fue nombrado para sucederle. Mostró gran celo por la conversión de los gentiles y esparció por todo su Obispado los rayos de su virtud.

Estafete local
VALORES LOCALES
cambios corrientes de la plaza intervenidos por los Corredores de Comercio de Pamplona.
Precedentes Publicados
Obligaciones de la Deuda provincial al 4% . . . 10270

REGISTRO CIVIL
En el Registro municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones:
Nacimientos.—Varones, 2. Hembras, 2.
DEFUNCIONES
Ninguna.
MATRIMONIOS
Juan Irurzun, de Arístegui, con Babilina Barasoain, de Larrayoz.

Garage
Se alquila uno para automóvil con los de reparaciones, water close, agua y luz eléctrica.
Dará razón Lázaro Erro. Zapatería, Pamplona.

PASATIEMPOS
Charada
Remitida por Mercedes y dedicada a todos los socios de Tafalla.
Les dedico esta charada a los aplicados socios para que se quiten ocios y adivinen mi bobada.

ANUNCIO ANAGRAMICO
Remitido por Retreta.
D. ANGEL MARTON Y «DIANA»
MODAS
Con las precedentes letras formar el nombre y apellidos de un distinguido médico de esta localidad.
Soluciones
Día 1.
Charadas.—Envolvimiento y Pepino.
Han remitido soluciones exactas: A la segunda charada «Un exsocio del E.» y «Uno que pasea por las ruedas.»